

美国文献 情报资源建设

—协调合作藏书发展

0.23

中国科学院文献情报中心

美国文献资源建设

——协调合作藏书发展

孟广均校订

中国科学院文献情报中心

1988年 北京

责任编辑：贾宝琦

封面设计：欧京海

美国文献情报资源建设

编辑者：中国科学院文献情报中心
编辑出版部

出版者：中国科学院文献情报中心
出版组

印刷者：北京市北苑印刷厂

发行者：中国科学院文献情报中心
发行组

(北京王府井大街27号)

定 价：2.20元

前 言

为了全面开发利用文献信息资源这一宝贵财富，尽可能节约有限的经费，实行合理布局 and 资源共享，国内几大文献情报系统都在进行文献信息资源的调研。本书即为配合全国图书情报界这项重要工作而译出的。原书为刊于美国《资源共享和情报网络》期刊1985年第2卷第3—4期的“协调合作藏书发展”（Coordinating Cooperative Collection Development）会议专辑，1986年美国Haworth出版社又出了专书。为了适应中国图书馆界的习惯，我们拟定了一个主要书名，而将原书名作为副书名。为了培养新生力量，我们特组织了中国科学技术大学科技管理和科技信息系五年级学生欧阳敬东、张辉、李树林、胡萍、宣昌能、罗洪、李垣辰、徐海迅和陈震天等同志初译，中国科学院文献情报中心孟广均、肖熙道、贾宝琦、张洪波等同志译校，最后由孟广均同志校订。因篇幅有限，讨论纪要未译，参考文献也未收录。因时间紧迫，未能反复斟酌推敲，加上校订过程也是逐步加深认识的过程，所以肯定有不少错误，敬请批评指正。

序

格里·施密特

(伊利诺斯州奥格斯比独立开业的顾问)

合作藏书发展不是一个新概念。这是一项图书馆多年来一直参与并取得了显著进展的活动。但指出各种不同的图书馆组织如何解释合作藏书发展一词，指出在合作藏书发展的名义下出现的各种独特类型的活动，是令人感兴趣的。

关于这个问题的撰稿人使我们注意到与合作藏书发展有关的问题：它是一项最适合大型研究图书馆参加的活动，还是可为各种规模和类型的图书馆参加的活动？该词是必须包括管理、保管、存贮和剔除等各个方面，还是只包含合作采购的意思？藏书评价是此过程固有的吗？如果是，什么评价方法是最好的？在合作藏书发展项目中目录检索和传递必须起什么作用？利用资源等同于资源所有权吗？合作藏书发展项目将导致减少开支或更有效地利用资金吗？

罗伯特·韦尔豪斯用非图书馆资源的目录作为一个例子，考察了其中一些问题。他的描述阐明了任何目录或资源共享项目的目标，并且概述了需要共同考虑的事情。

保罗·莫舍告诉我们什么样的图书馆今天需要超出协作

藏书发展；我们必须为之奋斗的目标是一种超过协作的过程——合作藏书发展。他详细叙述了合作藏书发展项目的“祖父”——研究图书馆组织（RLG）藏书管理和发展项目；并且鉴别了大纲一词和叙述了对它的利用。

北美藏书目录计划（NCIP）建立在研究图书馆组织发展的基础之上，使用共同的框架让图书馆提供有关它们的藏书的资料。戴维·法雷尔深入探讨了北美藏书目录计划在印第安纳的试点项目。

在伊利诺斯州立图书馆的帮助下，为伊利诺斯系统一级的协调合作发展研制了一整套方法。此方法区分了以客户为中心的评价和以藏书为中心的评价。以藏书为中心的评价“把藏书当作一种不顾实际需求利用的资源。它注重藏书的知识广度和深度，并且响应这样的概念：研究藏书的价值同未来学者未知的需求有着内在的联系”。所描述的伊利诺斯的典型是以客户为中心的评价，它“注重藏书对其当前用户的实际效用”。

科罗拉多研究图书馆之间的合作藏书发展从合作采购开始。不过相同的收集政策说明和作为该州研究图书馆鉴定藏书强项的一个途径的大纲，是这种努力的最终产物。

加利福尼亚大学也是从合作采购计划开始合作藏书发展活动的。共同采购计划现已实施九年了，目的是在九所大学图书馆之间防止昂贵的、利用率低的资料的不必要的重复。

资助是纽约州所经历的协调藏书发展的促进因素。此计划旨在加强藏书的强项和鼓励地区的资源共享。纽约州的计划开始于1981年，是对参与资源共享的图书馆提供资金。这同北卡罗来纳三角研究图书馆网络的合作藏书发展计划形成鲜

明的对照；后者是50多年以前开始非正式地实施的，持续至今仍无额外的资助。在马萨诸塞的汉普夏图书馆间中心（HILC）是个非赢利组织，它通过为其五个成员机构协调连续出版物、编目和维持一个共同的数据库来促进合作藏书发展。34年的图书馆经验证明，汉普夏图书馆中心能够通过合作向用户提供比它们单独提供的更好的图书馆服务。

提出这一点是令人鼓舞的：两个最新的合作藏书发展项目—阿拉斯加全州合作藏书发展项目和太平洋西北地区藏书评价项目，都能从一些先驱的合作藏书发展努力中获益并向前发展。这两个项目都利用研究图书馆组织制订的大纲勘测出藏书的强项，并充当了协调藏书发展的基础，但都修订了该计划，以便使各种类型和规模的图书馆都能参加。

这些文章提供了一系列有关图书馆如何尝试开展合作藏书发展项目的实际研讨课题。我们从全州范围的、地区的、州际的和全国的计划可看到一种合谐共存的趋势。术语学和方法学的合谐共存是重要的，因此我们收集的有关我们藏书的情况不仅在不同规模和类型的图书馆之间，而且不管图书馆的地址在何处都是可以比较的。

图书馆很少得到机会为了整体的利益学习和借鉴其他方面的合作经验。这些论文每一篇都为合作藏书发展和管理提供了集体的经验。由于对这些计划做了认真的考虑，我们可以实现我们的共同目标：尽可能完满、有效和节约地为图书馆用户的需求服务。

（孟广均译）

目 录

序.....	格里·施密特 (I)
合作藏书发展: 概观.....	珍妮·桑 (1)
图书馆资源共享	
——伊利诺斯州的经验.....	罗伯特·沃尔豪斯 (10)
全国藏书发展协作计划, 研究图书馆组织——	
北美藏书目录项目的努力.....	保罗·H·莫舍 (19)
北美藏书目录项目 (NCIP): 印第安纳州 1984 年	
第二阶段结果.....	戴维·法雷尔 (33)
伊利诺斯州系统一级的协调合作藏书发展模式.....	
.....	凯伦·克鲁格 (46)
研究图书馆间的合作藏书发展	
——科罗拉多州的经验.....	
.....	乔尔·鲁茨坦、约翰娜·谢勒 (62)
印第安纳、科罗拉多和伊利诺斯	
——对三种协调的合作藏书发展方法的评论.....	
.....	特里·L·威奇 (77)
一个系统内的协作采购工作: 加利福尼亚大学的分	
担采购计划.....	马里恩·L·巴扎德 (86)
纽约州协调藏书发展的经验	
——提供资金刺激.....	约翰·纽曼 (101)

三角研究图书馆网络合作藏书发展计划	
..... 乔·A·休维特 (116)	
汉普夏馆际中心34年来的发展	
——局内人的看法	比莉·雷·博松 (128)
阿拉斯加合作藏书发展计划	丹尼斯·斯蒂芬斯 (139)
太平洋西北地区藏书评价项目	
..... 安妮·哈莱、道格拉斯·K·弗古森 (152)	
关于全州性计划、程序和系统的典型标准	
..... 卡尔·W·迪尔 (166)	
附录：大学图书馆间协调合作藏书发展的典型	
标准	(179)

合作藏书发展：概观

珍妮·桑

(新墨西哥大学总图书馆藏书发展助理主任)

图书馆之间的合作，特别是现代所谓的“资源共享”在近些年来受到了很大的注意。“资源共享”一词可指图书馆内出现的许多功能。它经常与无数非营利设施之一如 OCLC 提供的合作编目联系在一起。它还可指共同存贮设施以及共同保管政策，或者馆际互借和合作藏书发展。

不管人们是否愿意把资源共享看作是一个相对新的概念，它存在于古代记录中所谓的“合作”中。如果人们愿意探究到最早的年代，就可发现大约在公元前200年亚历山大时代大图书馆借资料给培加蒙的记载。这显然是有记录可查的关于馆际互借的最早尝试。即使在那个时代有足够的理由认为人们手头拥有人类所有的知识可供利用，这一目标很明显也是不可能的，自给自足的图书馆也仅仅是一个梦想。尽管这样评价，许多世纪以来人们也没有做多少事来进行合作藏书发展，虽然那些为图书馆缺少资料而感到忧虑的人们在头脑中似乎一直想着馆际互借问题。直到亚历山大事件后几乎二千年的1634年才做出了后来夭折的尝试，将手稿“在巴黎

的皇家图书馆和罗马的梵蒂冈与巴比伦的图书馆之间”互借。较近期的和公认证实的是欧内斯特·理查森提倡合作。他的论文题为“大学和研究图书馆之间的合作和借书”，发表在1899年的《图书馆杂志》上，论文表明馆际互借有了发展，并且比前两次尝试实际得多地影响了我们自己的政策。不过，即使理查森可以被认为在几乎一个世纪前做了开创性的工作，在后来的年代里却极少有智力创新。巴兹尔·斯图尔特一斯塔布斯在1975年所做的这一论述可在许多方面得到证实。馆际互借一直是一种没有好好组织起来的合作手段，至少就藏书发展的范围而言。直到最近也没有做出一致的努力来确保某些图书馆在任何一个特殊的方面发展藏书，人们只能希望国内某一图书馆买了本单位没有但却需要的资料，并且愿意借给。有幸的是，技术发展如果不是完全解决了也是帮助减轻了许多影响馆际互借的问题。用不着再借助于过时的印刷目录查找资料的出处了。许多图书馆都取消了相互的借书费用。它们还给予自己联合体的成员以优先办理的权利。由于有了特殊的邮寄服务，传递时间增多了；由于图书馆界内部出现了电子邮寄，也就有了全文传递的前景。不过，这些技术发展没有回答这个基本问题，即人们如何得到保证：所需的资料将首先被采购？

在整个20世纪进行了不少的尝试来提供这种保证。戴维·韦伯描述了1899年理查森提出“为图书馆借图书馆”以来进行的一些成功的和失败的尝试。早在1913—14年沃尔特·利奇坦斯坦因开创了到南美出差采购的可能是第一个联合采购的计划，从而保证了采购方面某种程度的合作。几年后美国图书馆协会第一个馆际互借法发表，规定了借入和借出

资料的合作政策。不过，第二次世界大战之前就很少再进行其他有实际意义的尝试了。直到1948年制订了法明顿计划，才首次出现了我们所知的合作藏书发展。

第二次世界大战后，研究图书馆在试图获取国外资料方面存在着一个主要问题。为了努力减轻这个问题，大约60多个图书馆达成了一项自愿的协议，选择、获取、快速编目和外借具有研究价值的精选的国外资料。这项计划在研究图书馆协会的组织领导下多少成功地实施了20多年。它最后在1972年“寿终正寝”，人们对此事列举了许多原因。艾德尔曼论述了其中的一些——对其目标误解、不便管理、有不可避免的重复等等。下面一段话可能最好地描述了这种状况：“…如果今后大型的合作计划想要取得成功，就必须赢得整个教育界的信任。做出努力来获取并且值得受到这种信任是很必要的”。

发展其他全国性的合作计划花了不少时间。直到1959年才组织了拉丁美洲合作采购计划（LACAP），这个计划是拉丁美洲图书馆资料采购研讨会（SALALM）创办的，但由商界资助的。拉丁美洲合作采购计划同法明顿计划一样也是制定出来帮助图书馆获取难以得到的国外资料。这项计划也由于一些同样的原因于1972年终止了。

不过不是所有的计划都失败了。法明顿计划开始实施后不久，另一项努力就开始了。1949年10所中西部大学联合起来组成了中西部馆际互借中心。该组织的宗旨是增强图书馆资料向成员馆提供利用的能力。不久此中心变为研究图书馆中心，这是一项全国性的冒险事业，实际上是理查森的“为图书馆服务的图书馆”的实现。研究图书馆中心拥有190多

个正式和非正式会员馆，每一个都为中心的经营开支提供了可观的捐献，因此取得了巨大的成功。但是近些年它受到了一些批评，一些图书馆还中止了会籍。对于其中的一些图书馆来说，这只是一个跟不上通货膨胀的预算问题；还有一些则反对以相当高的会费来维持它们所认为的只是一种馆际互借服务。该中心论证说，对于图书馆的真正好处是它们可体验到这样一种节约：不必购买中心已得到的高价的、深奥的资料了。如果图书馆确实不得不购买这些资料，十有八九费用要比研究图书馆中心的年度估价要多。还有，该中心拥有许多对研究图书馆非常重要的独特的藏书和服务。它全面收藏了国外学位论文；它收藏的报纸几乎是无可匹比的；最近它还开始通过不列颠图书馆外借部提供利用1970年后的人文科学杂志。然而，批评是有益的；这些批评使它进行了自我评价。看来这次相当仔细的检查，加上一些基本政策的改变，正引导它成为一个生机勃勃的机构，将过着长期健康的生活。

研究图书馆中心可把它的成就归功于这一事实：它是独特的，完全不象图书馆员们设想的其他任何冒险的合作事业。但这显然不是唯一具有成功可能性的合作冒险事业类型。当1973年美国最有声望的四家图书馆建立了研究图书馆组织，才开创了一项真正有影响的努力。哥伦比亚大学、哈佛大学、耶鲁大学和纽约公共图书馆“为了对付日益增长的经济制约和资金不定的趋势造成的威胁，形成了一种经过计划和协调的相互依赖的伙伴关系”。尽管它面临着一些问题，特别是哈佛大学的退出，使其稳定性成了问题，它还是渐渐发展成包括大约26个正式、非正式和分支成员以及16个特别

会员的组织。尽管因它利用RLIN数据库而被认为是个公用目录设施,这个联合体最强烈关注的领域之一还是协调藏书发展。而且,研究图书馆组织大纲的制订加强了它在此领域所承担的义务。格温和莫舍在论文“协调藏书发展:研究图书馆组织大纲”(College and Research Libraries 44[1983]: 128—140)很好地说明了大纲的制订并解释了它的作用。为了本文的目的,把它形容为利用国会图书馆分类法细目把一个图书馆藏书的各个部分分为0到5等级就足够了。当然大纲比这个精细得多,而且为了制订一致的评价标准做了大量工作。它正变为研究图书馆组织所属图书馆的一个有价值的工具,来保证各种不同的独特的藏书能得到发展和最大限度的保存。研究图书馆组织所属图书馆正共同起草藏书发展的政策说明,最后将高密度收藏领域分配给各图书馆。同时,将做出各种努力最大限度地发展各图书馆专业化的领域,从而保证即使是最深奥的资料也会提供给研究者。除了提供直接阅读本外,也可通过RLIN联机存取,可为馆际互借和藏书发展两种目的提供即时利用。

不过,大纲最乐观的方面是在研究图书馆组织之外的使用。各地区的强烈兴趣正在出现,大纲或其修订版正在全国范围内使用。最高度发展的典型之一是阿拉斯加创制的。对阿拉斯加项目的资助开始于1982年。以费尔班克斯阿拉斯加大学丹尼斯·斯蒂芬斯为主席的全州藏书发展委员会同保罗·莫舍一起为全州制订了一个大纲,包括各种类型图书馆的大纲。很明显,研究图书馆组织大纲必须修订,以适应各种类型的图书馆,随着细目变为子类目,还得确定收集准则的不同定义。象研究图书馆组织大纲一样,阿拉斯加的大纲

也将联机，预计将用于确定收集职责、共同采购、保存和馆际互借。

其他的地区活动正在进行。阿拉斯加已“充当了西北部图书馆和情报资源 (LIRN) 计划的典型”，为此弗雷德·迈耶慈善托拉斯提供了资助。西北部图书馆和情报资源计划不仅仅负责一个州，而是包括了阿拉斯加、爱达荷、蒙大拿、俄勒冈和华盛顿等州，其目的是“支持改善情报利用的战略”。第一个目标是完成计算机化的资源评估项目，然后提供“创新的信息传递”。还确定了以大纲为基础的整套方法为完成评估项目的适宜手段。

不过，具有最深远影响的计划，真正在全国基础上开展的计划，还是研究图书馆协会 (ARL) 主持的计划。在研究图书馆协会的计划中存在着这样一个希望：协调藏书发展将成为包括美国和加拿大所有研究图书馆的意义深远的进程。研究图书馆组织的努力产生的真正产物——北美藏书目录计划 (NCIP) 在这方面完成了大量工作。在 1983 年研究图书馆协会理事会最初发起这项计划时，就决定把研究图书馆组织大纲作为此计划的基础，还制订了计划对研究图书馆协会所有成员馆的藏书进行评估。五所高等学校图书馆已经利用经选择的学科领域，检验了将大纲用于研究图书馆协会计划的可能性，研究图书馆组织则负责处理数据。当那年晚些时候工作实际开始时，是处于那分为三个阶段的计划的第一个阶段，第一个阶段是设计出整套方法和编写一些参与此项工作的研究图书馆可能使用的培训手册。在整个第一阶段，研究图书馆协会和研究图书馆组织都密切合作，共同设法达成一致的非正式协议，包括将非研究图书馆组织的

数据输入研究图书馆组织数据库的定价结构。第二个阶段延伸到整个1984年，其体现是检验前一年完成的工作。印第安纳州三所图书馆——普杜、圣母玛利亚和印第安纳大学——再次利用几个学科领域，不仅完成了藏书评估，还应用核实研究检验大纲评估的有效性。还有一个成份是发展这三所图书馆之间更多的合作，以及同拥有专业化藏书的其他地区图书馆的更多的合作。与此同时研究图书馆协会根据进一步的需求继续同研究图书馆组织合作。

在写此文时，第三个阶段刚刚得到资助，目前正在进行的过程中。这个阶段计划为期三年，期望到三年底几乎每一个研究图书馆协会的成员馆都要为数据库做出贡献，这个数据库将“根据相关的学科强项和语言范围”提供“有关专门学科藏书地址的信息”。为了完成这一点，研究图书馆协会的管理研究办公室将培训一些专家帮助各馆完成经过修订的大纲。研究图书馆协会同研究图书馆组织密切合作，打算不仅促进该协会图书馆参与此项计划，还促进拥有专业化藏书的其他图书馆参与。

研究图书馆协会预见此计划完成后可能的好处是很多的。根据1984年9月研究图书馆协会准备的建议草案，包括如下好处：

1. 为藏书著录提供标准的工具，并对北美藏书强项和弱项的鉴别进行评估；
2. 发展一种更迅速查找所需研究资料的机制；
3. 发展将基层藏书发展政策同其他机构藏书水平联系起来，和充当全国与地区合作藏书发展基础的能力；
4. 发展将藏书发展强项同编目和保存的需要联系起来

来，以及充当全国与地区合作编目与保存基础的能力；

5. 支持形成中的协调的回溯转换计划；

6. 加强各馆的藏书管理计划。分析大纲的数据将导致鉴别藏书的强项和弱项，有助于制订藏书发展政策和改进预算分配决定。

确实，北美藏书目录计划具有取得所有这些甚至更多成就的潜力，而且能在其他合作计划失败的地方取得成功。为了想见其成功，有必要回过头来看看其他尝试失败的一些原因。早在1968年美国图书馆协会就鉴别了大约46种假设，以便帮助解释反对馆际合作的理由。奥林·F·诺尔丁把这些反对的理由分为5个基本论题，包括心理的、传统和历史的、自然和地理的、法律和管理的以及资料 and 经验的障碍。看来很明显，许多早期的计划未能成功，是由于存在着一个或一个以上这类所谓的障碍。如果人们接受这一点，那么甚至1634年巴黎和罗马之间的尝试的失败或许也是这样一种障碍造成的。

研究图书馆协会在认真计划中，不管是自觉还是不自觉，肯定在试图避免这些障碍。这个计划也在产生埃德尔曼所要求的某种信任。其他的考虑也可能非常有助于此冒险事业的成功。如果按照研究图书馆组织的模式办，图书馆就用不着被迫做其他事，只做目前正在做的发展藏书的工作就行了。从这一点讲，这种概念是鉴别专业化。虽然研究图书馆组织确实负有说明专业化领域的责任，但没有要求图书馆做保持这些特定领域藏书之外的事，为的是不危及整个联合体的资源。收集政策改变一事能否发生或是否会发生，尚有待回答。